

## PROGRAMME

## PROGRAMMA DEGLI INCONTRI

*Sunday 18<sup>th</sup> March – Domenica 18 marzo*

Palazzo dei Congressi, Piazza Costituzione - 9.00 a.m.  
TOCBologna  
Tools of Change for Publishing  
The Art, Craft and Business of Digital Content for Kids  
Organized by Bologna Children's Book Fair and O'Reilly Media

Mambo (Via Don Minzoni 14) - 6.00 p.m.  
Opening of the Exhibition **Suzy Lee. The Border Trilogy**

*Monday 19<sup>th</sup> March - Lunedì 19 marzo*

Sala Ouverture – Centro Servizi - Ore 9.30

**Seminario BIBLIOART: La Didattica dell'Arte in Biblioteca**

Cosa significa educare all'arte, perché educare all'arte, educare all'arte in biblioteca, il libro d'arte come progetto educativo  
Intervengono: Veronica Ceruti, responsabile del Dipartimento Educativo MAMBO Museo di arte Moderna di Bologna - Marzia Corraini, Corraini Edizioni, Mantova - Elisabetta Ferretti, bibliotecaria e docente di Didattica dell'Arte, Mediateca di San Lazzaro di Savena - Barbara Mantovi, Multiplo Biblioteca di Cavriago - Barbara Nesticò, Coordinatrice dell'Archivio Oplà, Biblioteca di Merano - Dario Valli, Fondazione MIC di Faenza - A cura di AIB Emilia-Romagna

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - Ore 9.45

**Prospettive per il panorama letterario: il punto di vista della critica**

Domenico Bartolini illustra le preferenze dei giovani lettori analizzate dai sondaggi di LiBeR

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - Ore 10.15

**Prospettive per il panorama letterario: il punto di vista della critica**

Nicola Galli la Forest, Eros Miari e Anselmo Roveda discutono con Giovanni Nucci sulle più rilevanti novità presenti in fiera.

Illustrators Exhibition – Centro Servizi - 10.30 a.m.

Opening of the Exhibition “Como as cerejas – Like Cherries”

**Portugal Guest of Honour of the Illustrators Exhibition**

Translators Centre - Hall 30 - Booth A/45 - 10.30 a.m.

**Translation Workshop from French - Translating for the stage: *Il destino di Celestino***

A talk with Chiara Elefante, SSLiMIT, and Giampiero Pizzol, Compagnia Bella

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - Ore 11.00

**Contenuti digitali per bambini e ragazzi in biblioteca: lo stato dell'arte**

Intervengono: Giulio Blasi – Horizons Unlimited; Maurizio Caminito – docente di Informatica per gli archivi e le biblioteche; Valentina Mai, Kite Edizioni; Caterina Ramonda, Biblioragazzi - Coordina Valeria Baudo - A cura di MLOL Ragazzi

Sala Melodia – Centro Servizi Blocco B - Ore 11.00

**I mandala in punta di dita! COLORING MANDALAS: Presentazione di una App per iPad**

L'App “COLORING MANDALAS” è un progetto di: Macro Mandala (marchio del Gruppo Editoriale Macro), PlayMontessori (marchio della società Chosen Time) e Random House - A cura di Gruppo Editoriale Macro

Sala Notturmo – Centro Servizi - Ore 11.00

**Storie per Ragazzi Storie di Ragazzi: prendendo spunto dal Libro “Ero Cattivo” di Antonio Ferrara**

Intervengono: Alberto dal Sasso, Nielsen; Tania Scodeggio, Il Minotauro; Anselmo Roveda, Andersen; Stefania Lanari, Libreria Le Foglie d'Oro; Lodovica Cima, Edizioni San Paolo - A cura di Edizioni San Paolo

Screening Room - Bologna Licensing Trade Fair (Pad. 31) - Ore 11.00

**Moda Italiana & Licensing: Strategie territoriali ed internazionali**

Intervengono: Maria Grazia Bussandri, Licensing Manager, Premium Srl e Simone Mantura, Amministratore Delegato, BRFL Italia - A cura di Bologna Licensing Trade Fair

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 12.00 noon

**Understanding the Children's Book Consumer in the Digital Age: Key insights from Bowker's ongoing US consumer survey of the children's book market**

Speaker: Kristen McLean, CEO of Bookigee and the project editor of Bowker Pubtrack

Pitch Room - Bologna Licensing Trade Fair (Hall 31) - Ore 12.00

**Gestione del Licensing tramite un nuovo software che funziona su PC, Mac, dispositivi Android, iPad, iPhone**

Relatore: Antonio De Demenico - Software Assistance: Agape Vecchiolini - A cura di Consul+ Srl

Sala Suite – Centro Servizi - Ore 12.00

**Il suono della conchiglia**

Presentazione della collana con l'autore Chicco Gallus, gli illustratori, Brunella Baldi, Francesco Chiacchio e Pia Valentini, insieme a Alessandra Repossi, traduttrice de *La casa delle odi*.

Dialogano con loro Grazia Gotti e Anselmo Roveda - Coordina Teresa Porcella, editor Motta Junior - A cura di Giunti Editore

Translators Centre - Hall 30 - Booth A/45 - 12.00 noon

**Translation Workshop from English - Translating Peter Pan**

A talk with Roberta Magnaghi, translator

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - 12.30 p.m.

**Celebrating the 10th Anniversary of the Astrid Lindgren Memorial Award**

Presentation of Astrid Lindgren Memorial Award

Giovanni Nucci introduces Helen Sigeland, Director of the Award

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 1.00 p.m.

**Creating Interactive Children's Books with Robot Media's Storybuilder**

Speaker: Hermés Piqué, Robot Media

Illustrators Café – Centro Servizi - Ore 13.00

**ANDERSEN 31: i libri finalisti del premio italiano ai libri per ragazzi 2012**

Uno sguardo alla produzione editoriale dell'anno: le scelte della rivista Andersen e dei fondatori della Libreria dei Ragazzi di Milano, aspettando la proclamazione dei vincitori del "Premio Andersen - il mondo dell'infanzia" a Genova al Museo Luzzati.

Intervengono: Roberto Denti, Walter Fochesato, Sergio Noberini, Barbara Schiaffino, Gianna Vitali

A cura di Andersen - Feguagiskia' Studios

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 2.00 p.m.

**Motherapp – Family Bonds and Children's Stories**

Illustrators Café – Centro Servizi - 2.00 p.m.

Presentation of "**Le secret d'Orbæ**", by Editions Casterman

Winner of the BolognaRagazzi Award 2012 - Fiction

Participants: Antonio Faeti, Chairman of the Jury, the author François Place, Brigitte Ventrillon and Monique Dajajive, Editions Casterman - Moderator: Marcella Terrusi, University of Bologna

Sala Allegretto – Centro Servizi - 2.00 p.m.

A Beautiful Partnership: how a corporate sponsor and children's book and reading promotion organization get books into kids' hands

What are the incentives for a corporate sponsor to fund an organization and what must an organization do to find the perfect sponsor?

Speakers: Charlotte Teeple, Executive Director of the Canadian Children's Book Centre and Alan Convery, National Manager, Community Relations, TD Bank Group - Organized by Livers Canada Books

Sala Notturmo – Centro Servizi - Ore 14.00

**Gemellaggio Letterario per un approccio interculturale della lettura in lingua straniera**

Workshop per docenti di lingua tedesca

A cura di Goethe-Institut e MIUR – Direzione Generale per gli Affari Internazionali

Screening Room - Bologna Licensing Trade Fair (Hall 31) -- 2.00 p.m.

**Focus on Russian Licensing Market**

Speakers: Zeljko William Krnjak, Managing Director, LIMA Eastern Europe - Roman Fedotov, Managing Director, Rio Licensing

Moderator: Francesca Ash, Editor, Total Licensing Ltd - Organised in co-operation with Licensing New Europe

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - 2.30 p.m.

**Writing for Children: meet Sonya Hartnett and Katherine Paterson**

The Italian author Andrea Valente interviews Sonya Hartnett and Katherine Paterson, recipients of the Astrid Lindgren Memorial Award 2006

Pitch Room - Bologna Licensing Trade Fair (Hall 31) - Ore 14.30

**Protagonisti non solo in TV: il broadcaster indipendente Switchover Media (K2 e Frisbee) presenta i top brand del proprio portfolio Licensing**

Relatori: Tiziana Barbuto, Licensing Manager, Switchover Media - Giorgio Rossi, Partner, Sviluppo Commerciale, Switchover Media - A cura di Switchover Media

Sala Concerto - Centro Servizi - 2.30 p.m.

**IBBY Press conference and announcement of the Hans Christian Andersen Award Winners 2012 and the IBBY-Asahi Reading Promotion Award Winners 2012**

Organised by IBBY - International Board on Books for Young People

Translators Centre - Hall 30 - Booth A/45 - 2.30 p.m.

**Translation Workshop from Spanish - Raging Tomatoes, Fiery Oranges and Whale Watermelons: Neruda's *Elementary Odes* for young readers**

A talk with Alessandra Repossi, AITI

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 3.00 p.m.

**Isabella Products - Fable: a Story Worth Telling**

Illustrators Café – Centro Servizi - 3.00 p.m.

**Eyes wide open. Reading Picture Books - Presentation of the exhibition and project**

Participants: Kitty Crowther, Suzy Lee, Antonio Marinoni, Fabian Negrin

Moderators: Giulia Mirandola and Ilaria Tontardini, Hamelin Associazione Culturale

Sala Intermezzo – Ingresso Piazza Costituzione - 3.00 p.m.

**The Happy Face of Turkish Publishing: Children's and Youth Literature**

Participants: Prof. Dr. Gülçin Alpöge, Tülin Kozikoğlu, Tülin Sadıkoğlu

Moderator: Prof. Dr. Onur Bilge Kula

In Turkey the branch of children's literature is growing very fast as well as the publishing of children's book.

The panel is going to present the most important examples of contemporary children's literature (from pre-school to youth literature) - Organised by Turkish Ministry of Culture and Tourism

Sala Ronda - Centro Servizi Blocco C - Ore 15.00

**Marco e Asha vanno in ospedale. Pensieri di bambini sordi**

di Marisa Bonomi, illustrazioni di Cristina Pietta, Sinnos editrice

Intervengono: Marisa Bonomi, Associazione Marcoli ed Adele Messieri, Fondazione Gualandi - A cura di Sinnos Editrice

Screening Room - Bologna Licensing Trade Fair (Pad. 31) - Ore 15.00

**Licensing & Arte: Potenzialità ancora inespresse**

Relatori: Flavia Fontana, Direttore Generale, Agenzia Dialoga Arte - Andy, Artista - KeyOne, Writer, Artista

Giuseppe Biasutti, Giornalista, Arte In

Moderatore: Manuela Giola, Licensing Specialist - A cura di Bologna Licensing Trade Fair

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 4.00 p.m.

**Edutainment with interactive applications**

Illustrators Café – Centro Servizi - 4.00 p.m.

Meeting with Page Tsou

**Winner of the 2011 International Prize for Illustration Bologna Children's Book Fair - Fundación SM**

**Presentation of the Book *The Tin Soldier*, Ediciones SM**

**Participants: Page Tsou, Pablo Nuñez (Art Coordinator Grupo SM and Member of the 2011 Selection Committee) and Antonio Faeti (member of the 2011 Selection Committee)**

Sala Melodia – Centro Servizi Blocco B - Ore 16.00

**Premio Nazionale Infanzia "Piccolo Plauto" – VII Edizione**

Il "Premio Nazionale Infanzia – Piccolo Plauto", istituito dalla rivista *Infanzia*, con il patrocinio del Dipartimento di Scienze dell'Educazione "Giovanni Maria Bertin", Università di Bologna, viene assegnato a opere e attività di eccellenza, in ambito educativo e culturale rivolte all'infanzia da zero a sei anni.

Saranno premiati tra gli altri, il prof. Michel Imberty, docente presso l'Università X di Parigi, con il "Premio Speciale riservato alle personalità che si sono distinte per il contributo scientifico o culturale rivolto all'infanzia", l'editore Babalibri, Il Museo dei bambini di Roma Explora, insegnanti di scuola dell'infanzia ed educatori dell'asilo nido - A cura di Gruppo Perdisa Editore - Rivista Infanzia

Translators Centre - Hall 30 - Booth A/45 - 4.00 p.m.

**Who wrote this book? Translated Books in Children's Book Magazines**

Participants: Paola Parlato, *Pepverde* - Riccardo Pontegobbi, *Liber* - Anselmo Roveda, *Andersen*

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - 4.30 p.m.

**Writing for Children: meet Lygia Bojunga**

Eros Miari, children's literature critic, interviews Lygia Bojunga, recipient of the Astrid Lindgren Memorial Award 2004

Illustrators Café – Centro Servizi - Ore 17.00

**Presentazione dell'Annual degli Illustratori Italiani 2012**

Il nuovo volume edito da Fausto Lupetti è quest'anno dedicato a Aldo Di Gennaro.

Partecipano: Ivo Milazzo, Presidente AI - Associazione Illustratori; Valentina Russello, Vice-presidente AI; Fausto Lupetti, editore dell'Annual; Aldo Di Gennaro, illustratore

Casa Saraceni – Fondazione Cassa di Risparmio (Via Farini 15) - 7.30 p.m.

Opening of the Exhibition "**Charles Dickens. Two Centuries After**"

*Tuesday 20<sup>th</sup> March - Martedì 20 marzo*

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - 9.30 a.m.

**Reading Promotion: best practices in different contexts**

Maria Beatriz Media, Banco del Libro (Venezuela) and Renad Qubbai, Tamer Institute (Palestine) –recipients of the Astrid Lindgren Memorial Award 2007 and 2009 – discuss with Giovanna Malgaroli, Nati per Leggere (Italy) and Deborah Soria, Libreria Ottimomassimo (Italy) about reading promotion experiences and practices

Illustrators Café – Centro Servizi - 10.00 a.m.

**Like Cherries: a round table with Portuguese Illustrators**

Participants: Afonso Cruz, Ana Biscaia, Ana Ventura, André da Loba, André Letria, Bernardo Carvalho, Danuta Wojciechowska, Henrique Cayatte, Inês Oliveira, João Fazenda, João Vaz de Carvalho, Madalena Matoso, Marta Madureira, Teresa Lima, Yara Kono

Screening Room - Bologna Licensing Trade Fair (Hall 31) - 10.00 a.m.

**Licensing@Museums**

Speakers: Lauren Sizeland, Director of Business Development and Licensing, V&A Museum - Erminia Sciacchitano, Merchandising MiBac Project Manager, Cultural Heritage Development General Management, Ministry of Cultural Heritage and Activities

Moderator: Francesca Ash, Editor, Total Licensing Ltd

Organised by Bologna Licensing Trade Fair in co-operation with Total Licensing Ltd

Translators Centre - Hall 30 - Booth A/45 - 10.00 a.m.

**How to submit a proposal**

A talk with Marina Rullo, Biblit

**Sala Vivace – Centro Servizi - Ore 10.30**

**Bibliotecari in viaggio: l'esperienza tra le biblioteche per adolescenti in Germania di un gruppo di bibliotecari per ragazzi italiani**

Incontro con Christina Hasenau, Goethe Institut Roma - Giuseppe Bartorilla, Biblioteca dei Ragazzi di Rozzano - Milena Tancredi, Biblioteca Ragazzi Provinciale Foggia - Francesco Mazzetta, Biblioteca Fiorenzuola - Luisa Ledda, Biblioteche di Roma

Conduce: Nicoletta Bacco, Istituzione Biblioteca Classense Ravenna

A cura di Goethe Institut con la collaborazione di AIB Emilia-Romagna

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - 11.00 a.m.

**Narrating with pictures: meet Ryoji Arai and Kitty Crowther**

Chiara Carrer, the famous Italian illustrator, interviews Ryoji Arai and Kitty Crowther, recipients of the Astrid Lindgren Memorial Award 2005 and 2010 - Introduced by Giovanni Nucci

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 11.00 a.m.

**App Generation – Make Interactive children's books on iPad fast**

Pitch Room - Bologna Licensing Trade Fair (Hall 31) - Ore 11.00

**Contraffazione e mercato parallelo: strategie di prevenzione nel settore licensing**

Soluzioni per la verifica dell'autenticità dei prodotti e strumenti per la rintracciabilità e la verifica delle royalties.

Relatore: Fabio Colombo, Business Manager, Luxoro Srl

Moderatore: Roberta Nebbia, Managing Director, LicensingItalia - A cura di Licensing Italia

Sala Intermezzo – Ingresso Piazza Costituzione - Ore 11.00

**Dall'ABC a Harry Potter**

**Storia della letteratura inglese per l'infanzia e la gioventù**

Presentazione del volume a cura di Laura Tosi e Alessandra Petrina

Insieme alle curatrici, intervengono:

Peter Hunt, professore emerito di Letteratura per l'infanzia presso l'Università di Cardiff

Maurizio Ascari, professore di Letteratura inglese presso l'Università di Bologna

Perché Peter Pan non vuole mai crescere? Come si spiega che Harry Potter abbia venduto 325 milioni di copie in dieci anni? Che tipo era Roald Dahl? E come mai la fantasy per bambini piace così tanto agli adulti?

Tutto questo (e molto altro) in un affascinante viaggio nella letteratura giovanile del mondo anglosassone per raccontare la nascita e lo sviluppo di questa ricchissima tradizione, che ha prodotto sia opere di consolidato valore letterario che modern classics, come i romanzi di Dahl, Tolkien, Lewis, Pullman, Rowling.

Se gli adulti (compresi quanti hanno contribuito a questo volume) continuano a leggere e a interessarsi ai libri per bambini, vuol dire che la *children's literature* ci regala un piacere estetico e un divertimento che vanno ben oltre l'età indicata sulle copertine dei libri.

A cura di BUP - Bononia University Press

Sala Melodia – Centro Servizi Blocco B - Ore 11.00

Fiabla-bla

**Olivier Douzou e Fausta Orecchio in otto esercizi di stile per reinventare il mondo delle fiabe.**

**Presentazione del libro e del booktrailer**

**Intervengono gli autori - Coordina Ilaria Conni - A cura di Orecchio Acerbo**

Sala Minuetto – Centro Servizi Blocco B - Ore 11.00

**Il blog sull'illustrazione per ragazzi LeFiguredeiLibri: una comunità in crescita**

La vivace comunità di illustratori e autori creatasi intorno al blog LeFiguredeiLibri ([www.lefiguredeilibri.com](http://www.lefiguredeilibri.com)) si incontra per confrontarsi sugli aspetti professionali e affettivi del proprio lavoro. L'incontro è aperto a tutte le persone interessate a uno scambio sui principali strumenti di questo mestiere: come presentare un progetto, come trovare un editore, come difendere i propri diritti al momento della stesura di un contratto, come creare rete per non sentirsi isolati.

A cura di Le Figure dei Libri

Sala Notturmo - Centro Servizi - Ore 11.00

**20 anni di letteratura per ragazzi. Autori, temi ed evoluzione del mercato.**

A 20 anni dalla sua nascita il **Battello a Vapore** - **Piemme** propone una riflessione sull'evoluzione della narrativa per ragazzi.

Introduce: Giovanni Francesio, Direttore Generale Edizioni Piemme

Intervengono: Alice Fornasetti, Senior Editor Il Battello a Vapore - Giovanni Peresson, Responsabile Ufficio Studi AIE - Fernando Rotondo, Docente di Letteratura per l'Infanzia - Roberto Denti, Esperto di letteratura per ragazzi e fondatore della Libreria dei Ragazzi di Milano - Coordina: Barbara Schiaffino, Direttore della rivista Andersen - A cura di Edizioni Piemme

Sala Ouverture - Centro Servizi - Ore 11.00

**Nidi di Note, un cammino in dieci passi verso la musica**

Bruno Tognolini, Alessandro Sanna, Paolo Fresu, Sonia Peana, parlano del loro libro e cd Nidi di Note, un cammino in dieci passi verso la musica - A cura di Gallucci editore

Sala Suite - Centro Servizi - Ore 11.00

**La qualità, la libertà e la pienezza della fantasia**

Incontro con: Teresa Buongiorno, autrice di *Giovanna d'Arco. La Ragazza dal vestito rosso*;

Silvana Gandolfi, autrice di *Il club degli amici immaginari* - Giusi Quarenghi, autrice di *Niente mi basta. L'adolescenza, quell'età agrodolce d'aceto e di miele* - Fabrizio Silei, autore di *Un pitone nel pallone* - Simona Vinci, autrice di *Scheletrina Cicciabomba* - Interviene Matteo Corradini - A cura di Adriano Salani Editore

Sala Ronda - Centro Servizi Blocco C - Ore 11.30

**Leggere per crescere - Cultura ebraica e società plurale**

Intervengono: Sarah Kaminski, traduttrice e docente di ebraico moderno, Università di Torino - Odelia Libermanome, coordinatrice del Centro pedagogico dell'UCEI - Paola Milani, docente di pedagogia, Università di Padova - Ada Treves, giornalista, coordinatrice di DafDaf, il giornale ebraico dei bambini

Introduce l'incontro Guido Vitale, giornalista, coordinatore dei dipartimenti Informazione e Cultura - Unione delle Comunità Ebraiche Italiane

A cura dell'Unione delle Comunità Ebraiche Italiane e della redazione di DafDaf, il giornale ebraico dei bambini

Screening Room - Bologna Licensing Trade Fair (Pad. 31) - Ore 11.30

**Smart Licensing: dallo scaffale all'esperienza d'acquisto**

Relatori: Maurizio Distefano, General Manager Italy, Agents Markets, Switzerland, Warner Bros Consumer Products - Lucio Morini, Licensing Manager, Gabbiano - Gianluca Perniceni, Global Marketing Director, Clementoni - Roberto Nanni, Responsabile Marketing Direzione Prodotto a Marchio, Coop Italia - Alessandro D'Ambrosio, Direttore Marketing, Original Marines

Moderatore: Armando Garosci, Giornalista, Sviluppo Progetti Editoriali, Largo Consumo

A cura di Bologna Licensing Trade Fair in collaborazione con Largo Consumo

Translators Centre - Hall 30 - Booth A/45 - 11.30 a.m.

**An Italian House for foreign Translators**

A talk with Simona Cives, Casa delle Traduzioni, Biblioteche di Roma

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - 12.00 noon

**An Interview with Lin Oliver**

Kathleen Ahrens, SCBWI International Regional Advisor Chair and Board Member and Professor, Hong Kong Baptist University interviews Lin Oliver, co-author of 'Who Shrank Daniel Funk?' and the Hank Zipzer series and SCBWI Executive Director

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 12.00 a.m.

**Zoo Digital – Digital Storytelling Simplified**

Pitch Room - Bologna Licensing Trade Fair (Hall 31) - Ore 12.00

**Sistemi di controllo dei Royalties Report integrati attraverso l'anticontraffazione**

Relatore: Antonio De Domenico - Software Assistance: Agape Vecchiolini - A cura di Consul+ Srl

Translators Centre - Hall 30 - Booth A/45 - 12.30 p.m.

**Copyright in Translation**

Participants: Sandra Biondo and Elisa Comito – STRADE

Illustrators Café – Centro Servizi - 12.40 p.m.

**Announcement of "The Astrid Lindgren Memorial Award for Literature 2012"**

**Broadcasted live from Vimmerby, Sweden**

Greetings by Kennet Johansson, Director General of the Swedish Art Council  
H.E. Ambassador of Sweden Ruth Jacoby addresses the audience.

The Announcement will be followed by a presentation of the 2012 Award Winner by a member of the Jury.

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 1.00 p.m.

**What's an Illustrator to do? Classic Artist Consider the Digital Illustration World**

Participants: André Letria (Portugal), Piret Raud (Estonia), and Paul Zelinsky (USA) - Moderator: Junko Yokota

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 2.00 p.m.

**SnowCastle Interactive – a game developer's approach to storytelling**

Sala Melodia – Centro Servizi Blocco B - 2.00 p.m.

**LTI Korea introduces Korean Children's Literature**

Programme: Screening of *Waiting for Mom* - Presentation of Korean Picture Books by Kim Jieun, Literary Critic Specialized in Children Books - Screening of *My Hometown* - Meeting with Korean Children's Book Writer, Kim Nam Joong - Narration of *The Wildflower Kid* - Meeting with Korean Illustrator, Kim DongSung with Kim Ji-eun, Literary Critic Specialized in Picture Books

**Korean Children's Literature in Films, organized by KBBY**

Programme: Discussion on Significances of Two Different Works in Korean Literature by Kim Seojeong, Literary Critic Specialized in Children Books - *Leafie, a Hen into the Wild* the book and the film, including a meeting with the writer, Hwang Seonmi, the narration from the book, and the screening of the animation trailer - A book for young adults, *Wandeuk*, and its film adaptation, including a meeting with the writer, Kim Ryeo Ryeong and the screening of the animation trailer - Introducing an up and coming Korean illustrator, Cho, Eun-young and her book *Run, Toto!* - Organised by LTI Korea – Korea Literary Translation Institute

Sala Suite – Centro Servizi - Ore 14.00

**E' un libro? Qualità, sicurezza e responsabilità sociale nella produzione di libri per l'infanzia**

Introduce e modera: Giovanna Malgaroli, Segreteria nazionale di Nati per Leggere

- Il mestiere di scegliere libri. L'approccio del bibliotecario, Stefano Parise, Presidente dell'Associazione Italiana Biblioteche

- Cosa intendiamo con libri di qualità per bambini in età prescolare, Rita Valentino Merletti, studiosa di letteratura per l'infanzia e presidente della Giuria del Premio nazionale Nati per Leggere

- Sicurezza e responsabilità sociale nella produzione dei libri per l'infanzia: normativa e prassi. Intervengono: Antonella Vincenzi (Panini), Alessio Conticini (Giunti), Emanuela Bussolati (consulente editoriale)

- I libri per bambini: il punto di vista di autori, illustratori e traduttori. Intervengono: Antonella Abbatiello (illustratrice), Cristiana Valentini (illustratrice e grafica editoriale) e Anna Sarfatti (autrice e traduttrice)

- Conclusioni a cura di Antonio Monaco, Responsabile Gruppo Editori per ragazzi dell'Associazione Italiana Editori

Seminario promosso da Associazione Italiana Biblioteche, Associazione Italiana Editori, Nati per Leggere in collaborazione con Bologna Children's Book Fair

Sala Vivace – Centro Servizi - Ore 14.00

**Assemblea dei Soci del Gruppo di Servizio per la Letteratura Giovanile**

Presiede Domenico Volpi

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - Ore 14.30

**Suzy Lee. The Border Trilogy**

Veronica Ceruti, Educational Department, MAMbo-Museum of Modern Art Bologna interviews Suzy Lee, illustrator and author

Illustrators Café – Centro Servizi - 2.30 p.m.

**Meeting with Eun-young Cho, Author of the 2012 Illustrators Annual Cover and Winner of the Grand Prix BIB Biennial of Illustration Bratislava 2011**

Interviewed by Christine Morault - Editions MeMo and Jiwone Lee, art historian, University of Seoul

Moderator: Marcella Terrusi, University of Bologna

Sala Ouverture – Centro Servizi - Ore 14.30

**Libri nella giungla. Orientarsi nell'editoria per ragazzi**

Intervengono: Giorgia Grilli, Luciano Genta, Roberto Denti

A cura di Università di Bologna, Dipartimento di Scienze dell'Educazione "Giovanni Maria Bertin"

Screening Room - Bologna Licensing Trade Fair (Pad. 31) - 2.30 p.m.

**Kids contents: television production and licensing**

Speakers: Leanne Preston, Development Manager, Red Kite Animations Ltd - Philippe Soutter, President and Cofounder, PGS - Bettina Koeckler, SVP and General Manager Global Consumer Products, Rainbow - A cura di Bologna Licensing Trade Fair

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 3.00 p.m.

**iPublish Strategies for Leveraging Technology to Maximize you eBooks Sales**

Sala Notturmo - Centro Servizi - 3.00 p.m.

**International Seminar**

**(Re-)Translating classics for young readers**

Speakers: Bruno Berni, Translator - Riccardo Duranti, poet and translator - Daniel Hahn, author and translator - Cécile Térouanne, editorial Director Hachette Jeunesse - Moderator: Simona Mambrini, translator - Organised by Bologna Children's Book Fair

Sala Ronda - Centro Servizi Blocco C - Ore 15.00

**Quattro Storie quasi vere di Roberto Denti**

Intervengono: Barbara Schiaffino, Andrea Valente e Luca Novelli - A cura di Editoriale Scienza

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - Ore 15.30

**Incontro con le librerie indipendenti: nuove proposte agli editori**

Intervengono: Agata Diakoviez, Deborah Soria, Guido Affini - Modera: Giovanni Nucci

Sala Allegretto – Centro Servizi - Ore 15.30

Ottava edizione del Premio Pippi. La Giuria ha scelto

**al tavolo Elena Iacucci, Assessore Politiche Educative e Pari Opportunità, Comune di Casalecchio di Reno**

**la Giuria: Milena Minelli, Valeria Patregnani, Loredana Perego**

**consegna i premi Luisa Mattia, Fata Madrina e vincitrice della sesta edizione del premio**

**coordina Silvana Sola, Giannino Stoppani Cooperativa Culturale**

A cura di Comune di Casalecchio di Reno e Giannino Stoppani Cooperativa Culturale

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 4.00 p.m.

**Jouve – Interactive Digital Textbook, multi-format & support production for the educational market**

Illustrators Café – Centro Servizi - 4.00 p.m.

**Children's Illustration Museums: issues, ambitions and perspectives**

Participants: Emmanuelle Martinat-Dupré, Mij Musée Illustration Jeunesse Moulin; Letizia Galli, illustrator; Maria Linsmann, Troisdorf Burgmuseum - Moderator: Andrea Rauch

Sala Ouverture – Centro Servizi - 4.00 p.m.

**Children's Picturebooks International: Conversations on new new critical thinking around visual storytelling**

Participants: Steven Guarnaccia, Parsons The New School for Design, New York - Sergio Ruzzier, author and illustrator of picturebooks - Martin Salisbury, Anglia Ruskin University, Cambridge, co-author of *Children's Picturebooks: The Art of Visual Storytelling* - Marcella Terrusi, University of Bologna, author of *Albi illustrati. Leggere, guardare, nominare il mondo nei libri per l'infanzia* - Emilio Varrà, Hamelin Associazione Culturale, co-author of *Ad occhi aperti. Leggere l'albo illustrato*

Moderator: Roberto Farnè – University of Bologna - Organised by Università di Bologna, Dipartimento di Scienze dell'Educazione "Giovanni Maria Bertin"

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - 4.30 p.m.

**The art of writing stories: four generations of best Portuguese literature for children**

Participants: António Torrado, José Jorge Letria, Afonso Cruz and Isabel Minhós Martins

Sala Vivace – Centro Servizi - Ore 17.00

**La rivista 5perché compie un anno: bilancio di un progetto innovativo**

A cura del Gruppo di Servizio per la Letteratura Giovanile

Illustrators Café – Centro Servizi - 5.30 p.m.

**The Profession of Illustrator: the IAF - International Authors Forum's Declaration and today's issues and problems professional illustrators have to face**

Speakers: Mats Lindberg – IAF, Paolo Rui EIF President, Valentina Baldisserotto Mai - AI legal advisor and Åsa Anesäter - legal adviser at The Association of swedish illustrators and graphic designers

Museo Civico Medievale (Via Manzoni 4) - 6.30 p.m.

Opening of the exhibition **"From Hand to Hand – message of 11.03.2011"**

Délégation Culturelle/Alliance Française di Bologna – Istituto di Cultura Germanica/Goethe Zentrum

(Via de Marchi, 4) - 6.30 p.m.

Opening of the Exhibition **"2112. A Hundred Years Later"**

Archiginnasio (Piazza Galvani 1) - 7.00 p.m.

Opening of the Exhibition **"Diego and Frida. A Mexican fairy tale"**

Biblioteca Salaborsa (piazza del Nettuno) - 7.30 p.m.

Opening of the Exhibition **"Eyes wide open. Reading picture books"**

Illustrators Café – Centro Servizi - 9.00 a.m.

**The Illustrator's job as an Author: creation and safeguard of illustrators' intellectual properties**

EU's Arrow Plus Project, collecting societies, digital archives and DIY ways to protect one's work

Speakers: Piero Attanasio (AIE International Secretary and Scientific Manager for the ARROW Plus Project), Carola Streul (EVA), Paolo Rui EIF President, Lawyer Raffaella Pellegrino - Law Studio d'Ammassa & Associati

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - Ore 9.30

**Il mio libro preferito.**

Scrittori, critici ed editori raccontano i libri che negli ultimi anni li hanno maggiormente appassionati: **Della Passarelli, Sinnos**

Sala Intermezzo – Ingresso Piazza Costituzione - Ore 9.45

**Presentazione di *Libro fammi grande. Leggere nell'infanzia*, di Rita Valentino Merletti e Luigi Paladin**

Gli autori presentano il libro con il coordinamento della direzione di *LiBeR*. - A cura di LiBer

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - Ore 10.00

**Il mio libro preferito.**

Scrittori, critici ed editori raccontano i libri che negli ultimi anni li hanno maggiormente appassionati: **Carmine Donzelli, Donzelli Editore**

Sala Allegretto – Centro Servizi - Ore 10.00

La primavera di Artebambini

**Presentazione dei Videolibri "C'era una volta" di Fabrizio Silei, "Con gli occhi di Miró" di Paola Franceschini e "Dadaismi" della Rivista DADA realizzati dal laboratorio di Comunicazione e Narratività dell'Università degli Studi di Trento**

Intervengono: Fabrizio Silei, Paola Franceschini, Marco Dallari e Carlo Cristofoli - A cura di Edizioni Artebambini

Illustrators Café – Centro Servizi - 10.00 a.m.

Presentation of "**Migrar**", by **Ediciones Tecolote**

Winner of the BolognaRagazzi Award 2012 – New-Horizons

**Participants: Antonio Faeti, Chairman of the Jury, Cristina Urrutia, Director of Ediciones Tecolote and Monica Bergna, editor at Ediciones Tecolote - Moderator: Marcella Terrusi, University of Bologna**

Translators Centre - Hall 30 - Booth A/45 - 10.00 a.m.

**Translation Slam: Riccardo Duranti and Franco Nasi translating Roger McGough's poetry**

Riccardo Duranti, poet and translator, Franco Nasi, University of Modena and Reggio Emilia and translator, with the extraordinary participation of the author

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - 10.30 a.m.

**My favourite books.**

Writers, critics and editors talk about the books they have favoured in recent years: **Sonya Hartnett, writer and recipient of the Astrid Lindgren Memorial Award 2008**

Sala Ronda - Centro Servizi Blocco C - Ore 10.30

**Bambini Bambine e Sapori – Famiglie a Colori**

Una nuova collana di narrativa, VICEVERSA, per bambini e genitori a due lati di lettura

Intervengono: Nicoletta Bacco - Aib Emilia Romagna Referente regionale NpL; Claudio Mangialavori, pediatra referente provinciale

Nati per la Musica Modena - Beatrice Masella, autrice - Alfonso Cuccurullo voce narrante - Federico Squassabia pianoforte

Introduce Lisa Emiliani, Cooperativa Il Mosaico - A cura di Cooperativa Il Mosaico, AIB Emilia Romagna e Nati per la Musica

Screening Room - Bologna Licensing Trade Fair (Hall 31) - 10.30 a.m.

**Presentation of the first research on licensing value in Italy**

Speakers: Fabrizio Santaloia, Partner Forensic Services, PriceWaterhouseCoopers spa - Margherita Rampinini, Senior Manager

Forensic Services, PriceWaterhouseCoopers spa - Charles Riotto, President, LIMA

Moderator: Roberta Nebbia, Managing Director Licensing Italia

Organised by LIMA Italy in co-operation with Bologna Licensing Trade Fair

Sala Intermezzo – Ingresso Piazza Costituzione - Ore 10.45

**Consegna del Premio *LiBeR* "Miglior libro dell'anno" a Guido Sgardoli**

Premiazione di Guido Sgardoli, vincitore con *The frozen boy*, edito da San Paolo, del sondaggio di *LiBeR* sui migliori libri dell'anno 2011 - A cura della direzione di *LiBeR*, nel 25° anno dalla fondazione della rivista.

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - 11.00 a.m.

**My favourite books.**

Writers, critics and editors talk about the books they have favoured in recent years: **Kitty Crowther, illustrator and recipient of the Astrid Lindgren Memorial Award 2010**

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 11.00 a.m.

**App Generation – Strategies to publish Interactive children stories**

Illustrators Café – Centro Servizi - 11.00 a.m.

**"The Reasons behind a Choice"**

Meeting with the 2012 Illustrators Exhibition Jury Panellists: Ryoji Arai, illustrator (Japan) - Chiara Carrer, illustrator (Italy) - Anne-Laure Cognet, BNF La Joie par les livres (France) – Magdalena Klos, Wytwornia (Poland)

**Moderator: Marcella Terrusi, University of Bologna**

I premi promuovono la lettura

**Intervengono: Roberta Turchi, Premio Orvieto – Elena Melloni, Premio Letteratura ragazzi Cento – Alice Fornasetti e Luisella Marzaroli, Premio Battello a Vapore – Elena Iacucci, Premio Pippi – Elena Leonardi, Premio Il Gigante delle Langhe – Agata Diakoviez, Premio Orbil - Coordina Elisabetta Cremaschi Gavroche**

Screening Room - Bologna Licensing Trade Fair (Pad. 31) - Ore 11.00

**Agenzie di comunicazione e licensing: un dialogo possibile**

Relatori: Gianluca Ruggiero, Direttore Generale, McCann World Group Italy - Maria Giovanna Gurrieri, Managing Director, CPLG Italy - A cura di Bologna Licensing Trade Fair

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - Ore 11.30

**Il mio libro preferito.**

Scrittori, critici ed editori raccontano i libri che negli ultimi anni li hanno maggiormente appassionati: **Beatrice Masini, autrice**

Sala Allegretto – Centro Servizi - re 11.30

La primavera di Artebambini

**Tra libro e teatro: LE VALIGIE NARRATIVE**

Presentazione dell'albo e del Kamishibai "Il Cavaliere Souvenir" scritto e illustrato da Lucia Scuderi

Intervengono: Lucia Scuderi, Paola Ciarcia e Mauro Speraggi - A cura di Edizioni Artebambini

Sala Intermezzo – Ingresso Piazza Costituzione - Ore 11.30

**Per leggere: da La penna di Anne Frank alla Scuola di lettura, passando per Fuorilegge**

Equilibri e Fuorilegge presentano le nuove proposte per leggere e fare leggere: un nuovo libro di Aidan Chambers, con i disegni di Alessandro Sanna; un nuovo progetto per *coltivare lettori*, rivolto a docenti, bibliotecari, genitori ed educatori; una nuova veste e nuovi contenuti per [www.fuorilegge.org](http://www.fuorilegge.org)

Intervengono: Chiara Carminati, Eros Miari, Alessandro Sanna, Pia Valentinis, Gabriela Zucchini - A cura Equilibri

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 12.00 noon

**Robot Media – The Language of Interactive Children's Books**

Speaker: Hermés Piqué, Robot Media

Pitch Room - Bologna Licensing Trade Fair (Hall 31) - Ore 12.00

**Software di controllo e tracciabilità dei prodotti per accertarne provenienza, data di produzione, autenticità e sfioramento territoriale**

Relatore: Antonio De Domenico - Software Assistance: Agape Vecchiolini - A cura di Consul+ Srl

Translators Centre - Hall 30 - Booth A/45 - 12.00 noon

**Translating with images: a talk with the illustrator Simone Rea**

Participants: Simone Rea and Arianna Squilloni, A Buen Paso

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - Ore 12.30

**Il mio libro preferito.**

Scrittori, critici ed editori raccontano i libri che negli ultimi anni li hanno maggiormente appassionati: **Guido Affini, libraio**

Illustrators Café – Centro Servizi - 12.30 noon

**Announcement of the Winner of the 2012 International Illustration Prize "Bologna Children's Book Fair - Fundación SM"**

Welcome speech by Javier Cortés Soriano, President of the Fundación and Grupo SM and Duccio Campagnoli, President BolognaFiere

**Presentation and Prize giving ceremony of the Artists selected for the 2012 Illustrators Exhibition**

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - Ore 13.00

**Il mio libro preferito.**

Scrittori, critici ed editori raccontano i libri che negli ultimi anni li hanno maggiormente appassionati: **Pierdomenico Baccalario, autore**

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 1.00 p.m.

**Travel the world with the Barefoot atlas app for the iPad ®**

An creative partnership between the independent publisher Barefoot Books and digital developer Touch Press LLP

Speaker: Tessa Strickland, co-founder & Editor-in-Chief of Barefoot Books

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - Ore 13.45

**Il mio libro preferito.**

Scrittori, critici ed editori raccontano i libri che negli ultimi anni li hanno maggiormente appassionati: **Concita De Gregorio, giornalista**

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 2.00 p.m.

**MotherApp – Paper Engineering in the World of digital Children's Book**

Sala Allegretto – Centro Servizi - Ore 14.00

La primavera di Artebambini

Presentazione del libro "L'Uomo Mangia Carta" di Simone Baracetti e Sara Codutti

Intervengono: Simone Baracetti, Micol Sperandio dell'Associazione 0432 di Udine e Sergio Sichenze di LAREA/ARPA della regione Friuli Venezia Giulia - A cura di Edizioni Artebambini

Sala Melodia – Centro Servizi - Ore 14.00

**Round Table: Children's Books about art and Children's Museums about stories: how can they stimulate each other?**

Speakers: Nurit Shilo Cohen, emeritus senior curator, the Israel Museum - Marzia Corraini, Corraini Edizioni, Mantova -

Alison Gwynn, program director, Seven Stories Museum, Newcastle-upon-Tyne - Aad Meinderts, Director, Children's Book Museum, The Hague - Moderator: Dr. Claudia Haas

**Presentation of the 13 short-listed Museums for the 2012 Children's Museum Award**

Organised by European Museum Academy and Hands On! International, in cooperation with the Bologna Children's Book Fair and Genus Bononiae

Translators Centre - Hall 30 - Booth A/45 - 2.00 p.m.

**Translation Workshop from French - The Little Prince in Italian Translation**

Participants: Maria Bastanzetti and Maria Vidale

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - 2.30 p.m.

**Mirabilia – A meeting with Atak**

Participants: Atak and Christina Hasenau, Goethe Institut - Moderator: Liliana Cupido, Hamelin Associazione Culturale

Illustrators Café – Centro Servizi - 2.30 p.m.  
Presentation of **“Wszystko Gra” by Wytwórnia**  
Winner of the BolognaRagazzi Award 2012 – Non-Fiction

**With the participation of Antonio Faeti, Chairman of the Jury, Magdalena Klos, publisher at Wytwórnia and the graphic designer Marta Ignerska - Moderator: Marcella Terrusi, University of Bologna**

Sala Intermezzo – Ingresso Piazza Costituzione - Ore 14.30

**Come si diventa scrittori per ragazzi?**

Cinque autori italiani di età ed esperienza diverse rispondono a questa domanda in quindici minuti ognuno

Partecipano: Della Passarelli, Guido Sgardoli, Janna Carioli, Fulvia Degl'Innocenti, Pino Pace e Patrizia Rinaldi. Modera: Manuela Salvi - A cura di Sinnos Editrice e Editoriaragazzi.com

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 3.00 p.m.

**Jouve: Next generation ebooks**

Sala Allegretto – Centro Servizi - Ore 15.00

La primavera di Ardebambini

Presentazione del libro “Occhi sulla Città” di Iliaria Turba e Chiara Carminati

Intervengono: Iliaria Turba, Chiara Carminati, Anna Rotondo – Presidente della Cooperativa Sociale Terrenuove e Mauro Speraggi -

A cura di Edizioni Ardebambini

Sala Notturmo - Centro Servizi - Ore 15.00

**Carthusia 1987 – 2012**

**25 anni da ragazze**

**Festeggia con noi 25 anni** di libri, progetti, sogni, immagini, avventure, sapori, letture, passioni, amicizie, viaggi, esperienze e giochi!

Intervengono: Antonella Agnoli, Pino Boero, Roberto Denti, Walter Fochesato, Teresa Porcella, Sonja Riva, Fernando Rotondo, Barbara Schiaffino

E gli autori e illustratori delle novità presentate in Fiera: Domenico Barrilà, Emanuela Bussolati, Antonetta Carrabs, Sabina Colloredo, Gianni De Conno, Beatrice Masini, Chiara Patarino, Roberto Piumini, Elena Prette, Gek Tessaro, Monica Zani - A cura di Carthusia Edizioni

Translators Centre - Hall 30 - Booth A/45 - 3.00 p.m.

**The use of new technologies applied to Translation: a meeting with Mirella Piacentini, Ibbv Honour List 2012**

Participants: Mirella Piacentini, translator – Valeria Franzelli, University of Pisa – Valeria Zotti, University of Bologna

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - **3.30 p.m.**

**Narrating with pictures: meet Jon Klassen** - Grazia Gotti interviews Jon Klassen

Illustrators Café – Centro Servizi - 3.30 p.m.

**Garland of Books and Pictures. Reading for Children in Pre-Soviet Russia**

A project created on the basis of the collection of M. V. Seslavinsky.

Participants: Mikhail Seslavinsky - Head of the Federal agency for Publishing and Mass Communications, author of the project, researcher and collector of books and graphic art; Tatiana Kosterina - book designer, art director of the publishing house "Prosaik"; Constanza Safronova - coordinator of the project, bibliograph, expert in rare books; Vladimir Semenikhin - designer of the project, head of the design studio "Samolet" - Moderator: Anastasia Arkhipova - graphic artist, Chair of the board of the Association of Moscow book illustrators and designers.

Digital Café - Hall 26 - Booth B/90 - 4.00 p.m.

**PlayTales – Where Kids Read and Play**

Sala Allegretto – Centro Servizi - Ore 16.00

La primavera di Ardebambini

Presentazione del libro “La vita segreta dei Giocattoli” - Giocattoli tra arte, gioco e scienza di Roberto Papetti e Stefano Tedioli -

Intervengono Roberto Papetti, Stefano Tedioli e Mauro Speraggi - A cura di Edizioni Ardebambini

Sala Ouverture – Centro Servizi - Ore 16.00

**Dis-orientare: le mappe per bambini come innovativo strumento di esplorazione dell'immaginario**

Intervengono: Walter Fochesato, Pino Boero, Sofia Gallo, Gek Tessaro, Pino Pace, Luisella Arzani - A cura di Giralangolo - EDT

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - Ore 16.30

**Prospettive per il panorama letterario: il punto di vista degli Editor**

Intervengono: Giovanna Zambon, Lodovica Cima, Renata Gorgani, Francesca Manzoni, Andrea Rauch, Rosaria Punzi, Della Passarelli - Modera: Giovanni Nucci

Illustrators Café – Centro Servizi - 4.30 p.m.

Presentation of the exhibition **“Bologna Head Up”**

With the participation of the artist Bernardo Carvalho - Introduced by Iliaria Tontardini, Hamelin Associazione Culturale

Translators Centre - Hall 30 - Booth A/45 - 5.00 p.m.

**Translation Workshop from Spanish: the Author meets his Translators**

A talk with Antonio Ventura

Illustrators Café – Centro Servizi - 5.30 p.m.

**Ars in Fabula awards new talents in Illustration in cooperation with Bologna Children's Book Fair**

Speakers: Mauro Evangelista and Walter Fochesato

**A Portuguese Showcase – a series of Solo Exhibition in the city centre**

6.30 p.m.

**Teresa Lima** - Nei rami (Via Porta Nova, 5)

**André Letria** - Matta e Goldoni (Via Moline, 1/c)

7.30 p.m.

**André da Loba** - Mondo di Eutepia (Via Testoni, 5/d)

**Joao Vaz de Carvalho** - Crete (Via dei Giudei, 3/b)

Hamelin Associazione Culturale (Via Zamboni, 15) - 8.00 p.m.

Opening of the exhibition **“Bologna Head Up: the city through the eyes of Bernardo Carvalho and Kitty Crowther”**

Thursday 22<sup>nd</sup> March - Giovedì 22 marzo

Authors Café - Connecting Lobby - Hall 29/30 - Ore 10.00

**Prospettive per il panorama letterario: il punto di vista degli Editor**

Intervengono: Beatrice Masini, Gaia Stock, Bianca Lazzaro, Daniela Gamba, Ulriche Beisler, Patrizia Zerbi, Francesca Archinto - Modera Giovanni Nucci

Illustrators Café – Centro Servizi - 10.00 a.m.

Presentation of “**Tabati**” by **Dar Onboz**

Winner of the 2012 BolognaRagazzi Award – Opera Prima

**Participants Antonio Faeti, Chairman of the Jury, the author and publisher Nadine R.L. Touma, and the illustrator Lara Assouad Khoury - Moderator: Marcella Terrusi, University of Bologna**

Translators Centre - Hall 30 - Booth A/45 - 10.00 a.m.

**Translating Perrault: the Translator’s voice**

Elena Massi (University of Modena and Reggio Emilia) interviews Maria Vidale (translator)

Sala Allegretto – Centro Servizi Blocco C - Ore 10.30

**Assemblea Ibbby Italia**

A cura di Ibbby Italia

Translators Centre - Hall 30 - Booth A/45 - Ore 11.00

**La banca dati dei traduttori editoriali**

Incontro con Umberto D’Angelo, Centro per il Libro e la Lettura

Illustrators Café – Centro Servizi - 11.00 a.m.

**Presentation of the exhibition “2112. A Hundred Years Later”**

**Announcement of the project “Grimmland”**

A meeting with Steven Guarnaccia (New York Parson School), Xavier Pangaud (Ensad Paris) and Christina Hasenau (Goethe Institut Rome) Moderator: Enrico Fornaroli (Accademia di Belle Arti Bologna)

Translators Centre - Hall 30 - Booth A/45 - 12.00 noon

**Premiazione del Concorso di traduzione “In altre parole”**

PRESS OFFICE BOLOGNAFIERE

Isabella Bonvicini Tel. +39 051 282261 | +39 335 7995370 | [isabella.bonvicini@bolognafiere.it](mailto:isabella.bonvicini@bolognafiere.it)

Bologna, marzo / March 2012

(convegni 2012)